



# Bilingualer Sachfachunterricht *am Gymnasium Oedeme*



René Jenkel



# Was ist das Ziel bilingualen Unterrichts?



History Chemistry

Lernen in der Fremdsprache

Performing Arts

Lernen der Fremdsprache

Englisch

# Wo werden die SchülerInnen abgeholt?

## *Inhalte des Englischunterrichts in Jahrgangsstufe 6:*

- Camden Town 2 - ein Bild beschreiben
- Theme 1
  - eine Geschichte lesen
  - über die Vergangenheit berichten

- Camden Town 2- Vermutungen formulieren
- Theme 2
  - Texten Informationen entnehmen
  - Vergleiche anstellen

- Camden Town 2- Vorschläge machen
- Theme 3
  - (eigene) Meinungen ausdrücken
  - im Internet recherchieren

...

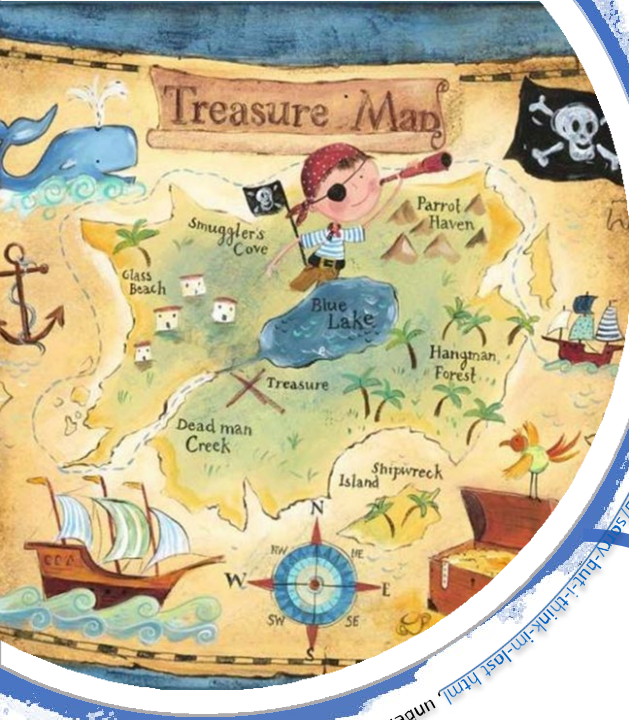


Bildherkunft: <http://www.pngall.com/luggage-png>,  
unbekannter Autor, lizenziert gemäß [CC BY-NC](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)

# Wie ist der BIL-Unterricht aufgebaut?

- Klassengebundenes BIL-Angebot für Klasse 7-10
- ab Jgst. 7 *History & Chemistry*
- ab Jgst. 9 *Performing Arts*
- eine BIL-Extrastunde pro Jahrgangsstufe
- wenn gewünscht: *bilinguale Module* in Sport

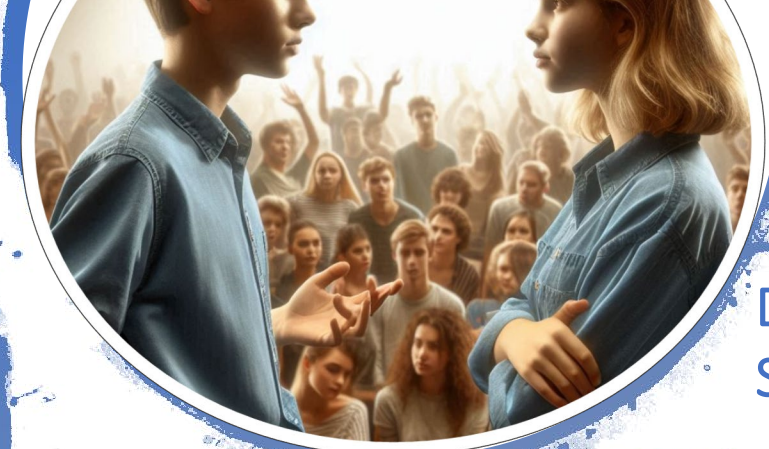




Bilderkunft: <https://morethanone.blogspot.com/2013/05/12-hat-thinks-im-lost.html>



French Revolution



Dialogues & Short Scenes

Wo geht die Reise hin?

Geschichte bleibt Geschichte  
Chemie bleibt Chemie  
Darstellendes Spiel ...

} auf Englisch



Experiments

# Was gibt es an Hilfen & Unterstützung?



Konkretisierung

Scaffolding

Visualisierung

Personalisierung

Dialogisierung

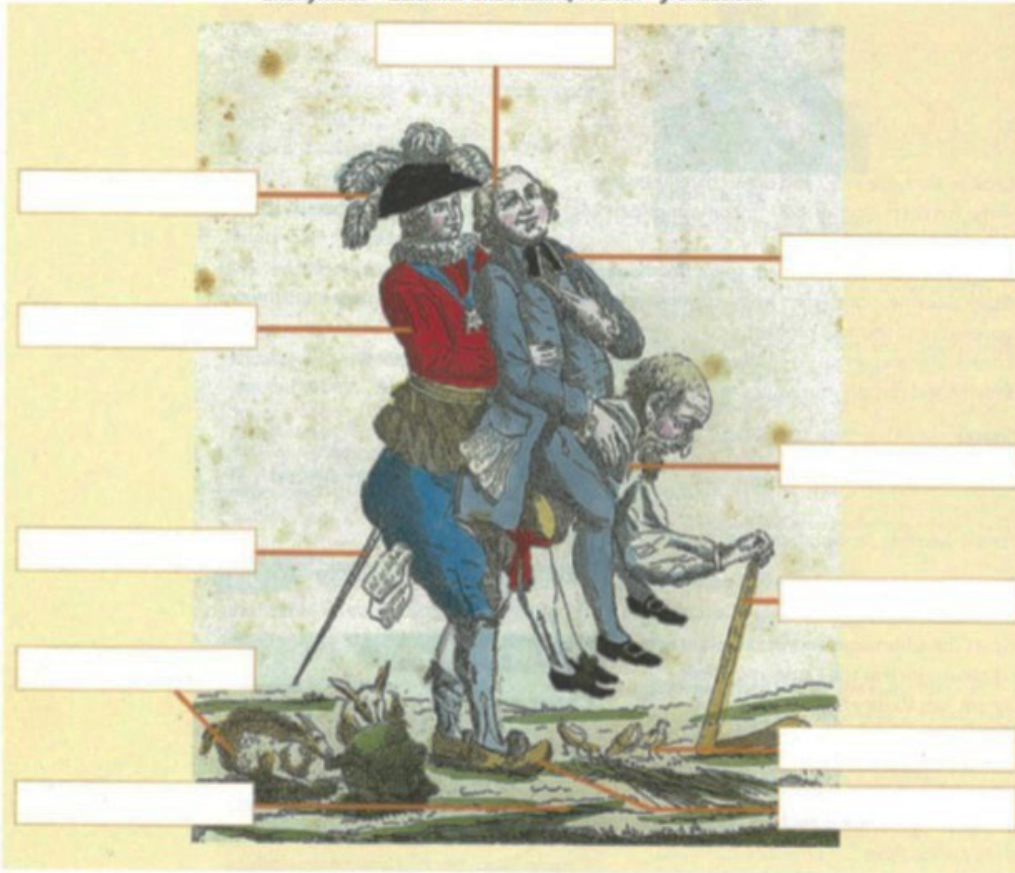
*Weitere Hilfsmittel: Vokabelhilfen, Wörterlisten, Dictionaries*

# Konkretes Beispiel von der Bili-Tour 2025: History

## The French Revolution

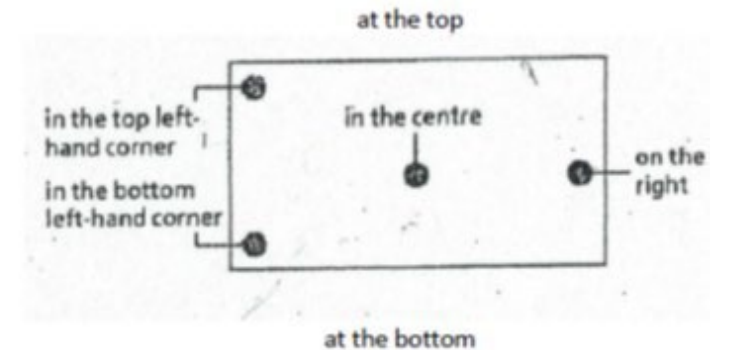
"We must hope that it will soon be over", anonymous French cartoon, June 1789

anonymous = Zeichner unbekannt; French = französisch



### Vocabulary:

to carry someone – jemanden tragen  
on the back – auf dem Rücken  
clergyman – Kleriker/Priester  
crops – Feldfrüchte/Ernte  
field – Feld  
First Estate – erster Stand  
hoe – Hacke  
nobleman – Adliger  
peasant – Bauer  
pigeons – Tauben  
rabbits – Kaninchen  
Second Estate – zweiter Stand  
sword – Schwert/Degen  
Third Estate – dritter Stand  
wig – Perücke  
wooden clogs – Holzschuhe



### Assignments:

1. Fill in the boxes with the correct words and describe what you see in this cartoon. You can start like this: "In the centre of the cartoon there is..."
2. Explain what the cartoon tells us about the three estates in France in 1789?
3. Discuss who made the cartoon and why?

# Vorteile des BILU-Unterrichts

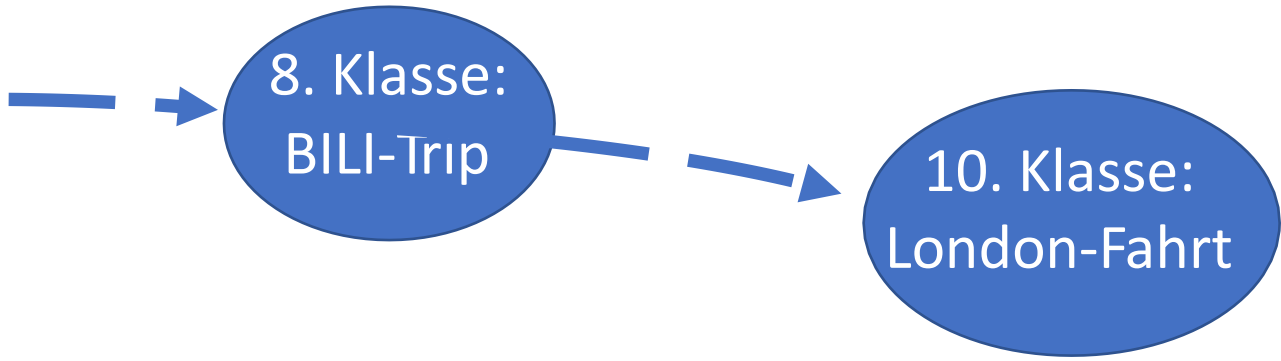
- Inhalte der Sachfächer stehen im Vordergrund
  - a) authentische **Sprechanlässe**
  - b) keine Abstriche beim fachlichen Anspruch
- Fachorientiertes Lernen *in* der Fremdsprache
  - a) Erweiterung des **Wortschatzes**
  - b) Schärfung des Sprachbewusstseins
- Häufige Verwendung der Fremdsprache
  - a) **Fremdsprachengebrauch** wird Normalität
  - b) Interkulturelle Verständigung durch Verstehen

= **(FACH-)SPRACHLICHE & INTERKULTURELLE  
HANDLUNGSKOMPETENZ**





# Besonderheiten: BILL-Trip und London-Fahrt ...



Your tasks:

- *Negotiate a price at Camden Market*
- *Interview a Londoner & take a picture*
- *Present London sights to your teachers*



# ... und was sich für *Bilis* sonst noch lohnt:

- Begegnungen mit Schülerinnen & Schülern aus anderen europäischen Ländern (=> Erasmus-AG & -Austausch)
- Teilnahme am Bundeswettbewerb Fremdsprachen (=> AG-Angebot)
- Erwerb des Cambridge-Zertifikats für ein Auslandsstudium (=> Cambridge-Kurs)
- Certi-Lingua-Zertifikat (=> Infos bei Frau Burmester)

BUNDESWETTBEWERB  
FREMSPRACHEN  
Bildung & Begabung

## Kreativ mit Freunden

Anmelden vom 1. Juli bis 6. Oktober

Dramen oder Komödien, Videos oder Hörspiele: In der Kategorie  
TEAM Schule sind Eurer Kreativität fast keine Grenzen gesetzt! Hier  
es um die etwas andere Art, eine Fremdsprache zu lernen und  
enden. Überzeugt mit Euren Fremdsprachenkenntnissen  
mit einem Team aus Eurer Schulklasse, mit Euren  
Freunden, die Lust haben, Fremdspra





BIL ist die richtige Wahl, wenn ...

*... Du Spaß am Lernen hast und neugierig bist, gerne Englisch sprichst und in der Schule stabile Leistungen zeigst.*



Kontakt / Fragen: [Rene.Jenkel@gymnasium-oedeme.de](mailto:Rene.Jenkel@gymnasium-oedeme.de)